

世界遺産が平和に貢献する意義で意見を交わした公開討論会



世界遺産で平和貢献を

ユニタール
広島事務所 専門家ら公開討論会

国連訓練調査研究所 (ユニタール) アジア太平洋地域広島事務所の公開討論会「平和のための世界遺産」が四日、広島市中区の広島商工会議所であった。先月末から始めた研修の一環で、二十八カ国からの研修生を含む約百人が参加。世界各地で文化財保護などに携わる専門家六人がパネリストになり、世界遺産がどう平和に貢献するか議論を深めた。

国連教育科学文化機関 (ユネスコ) パンコク事務所のリチャード・エンゲルハートアジア太平洋文化アドバイザーは、原爆ドームやポーランドのアウシュビッツ強制収容所を例に「遺産は知識の源泉。人類が平和を最優先に考えなければどうなるかを伝えている」。

広島国際大学の石丸紀興教授は、悲惨さを伝える「負の遺産」がメッセージを発信する意義を強調。日本イコモス国内委員会委員長の前野まさる東京芸術大名誉教授は「原爆ドームの背後にある歴史を読み、悲劇を起さないと何が必要か考えよう」と呼び掛けた。

一連の研修は、公開討論会で幕を閉じた。(森田裕美)

Chugoku Shinbun Newspaper, 5 April 2008

Peace contribution through World Heritage UNITAR Hiroshima Office organized a public roundtable with WH experts

A public roundtable “(WH) Conservation for Peace” has been organized by UNITAR Hiroshima Office in the Chamber of Commerce and Industry Building in Nakaku, Hiroshima.

The roundtable was part of a training workshop started end of March and was attended by 100 people including the training participants from 28 countries. The panellists were composed of six heritage managers from the world who discussed how WH conservation could contribute to peace.

Mr. Richard Engelhardt, Cultural Advisor for Asia and the Pacific of UNESCO Bangkok Office has given the examples of the A-Bomb Dome and Auschwitz and said “Heritage is source of knowledge. It tells us what could happen when humanity doesn’t give priority to peace”.

Prof. Norioki Ishimaru of Hiroshima International University stressed the importance that the “negative” heritage sites with tragic memories transmit their messages. Mr. Masaru Maeno, Japan ICOMOS National Committee and Professor Emeritus of Tokyo University of Fine Arts said “It is necessary for us to read the history behind the A-Bomb Dome and think what we have to do not to repeat the tragedy”.

The UNITAR workshop concluded with this public roundtable.
(Hiromi Morita)